

Vaport

W i d s e m m e s  
**L a t w e e f c h u A w i s e s.**

N<sup>o</sup> 9.

---

W almeerâ, tanni 13tâ Juhli 1855.

---

**Teefas-Cluddinaschanas.**

1.

No Steenas muischas paggasta-teefas teef-wiffi tee, kurreem pee tahm atstahthm mantahm ta pee. Balkas pilsehtas peerakstita, appaksch Steenas muischas (Leepuppies basnizas draudsê) nomirruscha podretschika Trachim Ugejew Kogowsky kahdas praffischanas buhtu, zaur scho Kluddinaschanu usaizinati, ar tahdehm lihds 6tu August f. g. pee Steenas muischas paggasta-teefas ar sawahin parahdischanahm peeteiktees, jo wehtaki neweens wairs tiks klaufihts, bet tuhliht us meeru norahbihets.

3

Steenas muischas, pee paggasta-teefas, tanni 6tâ Mei 1855.

Martin Kursemneek, preekschfehdetais.

Johann Meering, skrihwertis.

2.

No Burschauskas muischas paggastu-teefas (Zehfu kreisê un Zeswaines basnizas draudsê) tohp wiffi tee, kurreem no ta nomirruscha Bertuspreekul mahjas fainneeka un paggastu-teefas peefehdetaja Peter Wannag kahdas praffischanas buhtu, ar scho usaizinati, feschu mehneschu laika no appakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. wiffu wehtaki lihds 2tru Dezember f. g. ar tahdahm praffischanahm pee Burschauskas muischas paggasta-teefas pascheem jeb zaur geldigeem weetneekeem peeteiktees — jo pehz pagahjuscha laika neweens wairs tiks klaufihts jeb peenemts bet ar to mantibu kâ likkumi nosakka isdarrihts.

2

Burschauskas muischâ, paggasta-teefa, tai 2trâ Juhni 1855.

Andrees Wannag, preekschfehdetais.

Fr. Johannson, skrihw.



3.

No 4tahs Zehfu Draudses-Teefas tohp wiffi, kurreem pee tahs atstahatas mantibas ta appakfch Wehjames muischas nomirruscha Leel-Strandes mahjas fainneeka Peter Ohsolin, kahdas praffifchanas buhtu, ar scho usfaukti, wiffu wehlaki lihds 13tu Dezember f. g. pee Wehjames paggastu-teefas peeteiktees, jo pehz scha laika ne weens wairs tiks klaufihts bet tuhlyt ka likkumi nosakka no-spreests. 2

Bahnus muischâ, tai 13tâ Juhni 1855.

Keiseriskas 4tahs Zehfu Draudses-Teefas wahrâ:  
Draudses-Teefaskungs U. Pohrt.

N<sup>o</sup> 878.

Notehrs D. Stamm.

4.

No tahs krohna-Kahrsdabu muischas paggastu-teefas (Zehfu kreisê un Zes-waines bajnizas draudse) tohp schein wiffi tee, kurreem pee tahm atstahatam mantahm tahs nomirruschas turrenes Wehter mahjas fainneezas Friederike Bernowski kahdas taisnas praffifchanas buhtu, usfaukti, ar sawahm praffifchanahm weena gadda un feschu neddetu starpâ, t. i. no schahs deenas flaitoht lihds 3 schu Mai mehneschu deenu 1856 pee schahs paggastu-teefas peeteiktees, jo pehz pagahjuscha laika neweens wairs taps klaufihts jeb peenemts. 2

Kahrsdaba muischâ, tai 22tâ Merz 1855.

Tahs paggastu-teefas wahrâ:  
Jehkob Brenke, preekschfehbetais.

N<sup>o</sup> 46.

J. Peterfon, skrihweris.

5.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriskas Gohdibas ta Pattwalbineeka par wiffu Kreewu-semmi u. t. j. pr. darra schi Keiseriska Pehrnowas Kreis-Teefa ar scho Huddinaschanu par sinnaschanu:

Pehz no ta leelukungu un brunnuneeku lungu S v. Kennenkampff peenestu luhgschanu lai ta pehz likkumeem isstuddina, ka no tahs minnetam leelamfungam peederrigas (Helmet) Elme pils muischas, no tahs muischas klaufifchanas-semmes peederrigt gruntes-gabbali:

1) Luisseppa, 54 dald. 43 gr. leela, teem brahteem Sonnenberg, tam taggad



pee Jaun-Suislepes paggasta peederrigam Jaak Sonnenberg un tam pee Wagenfülles paggasta peederrigam flohlmeisteram Karel Sonnenberg, par to naudas-skaitli no 4900 rub. sud. un

2) Maistema 17 dald. 19 gr. leela, tam Elme pilsmuischasfainneekam Jaan Sild, par to naudas-skaitli no 3000 rub. sud.

pahrdohti; ka winsch tahs pirkschanas kuntraktes pee schahs Kreis-Deefas peennessis un ka pehz S. 98 to semneeku likkumu no 1849 weena dalka no to pirkschanas-skaitli pee tahs Widsemmes leelukungu kredih-beedribas (Credit-Societät) nolikta irr un kadeht tee gruntes-gabbali teem pirzejeem irr atwehleti tahdâ wihsê, ka nu winneem un winnu mantineekeem peederr par ihpaschu mantu, kam nam ne kahda dalka ar tahdu naudu par fo ta Elme pilsmuischa warr buht Eihlâ nolikta, un kam arri nau ne kahda dalka ar zittahm kahdahm praffischanaahm, kas schim woi tam daschfahrer wehl warr buht pee Elme pilsmuischas — un pehz tam ta Wissu-augstaka apstiprinata Widsemmes leelukungu muischas beedribas-waldischana Credit-Societät) eeksch to apstiprinaschanu ustahwufe, ka winnos, schahs beedribas praffischanas pee schahm pahrdohtahm mahjahm, zaur to pahrdohtschanu un apstiprinaschanu ne kahdâ wihsê ne tohp aisturretas un tee peeminneti gruntes gabbali kâ preeksch tâ arri pehz tahs pirkschanas paleef par to us tahs Elme pilsmuischas Eihlu papihres parradu praffischana Eihlam, lihds kam mehr ta bedriba tahs leelukungu muischas waldischanas to Eihlu-parradu ar tahs Elme pils muischas islihdina un jeb arri zaur zittu kahdas drohschibu dabbu. Scho winnu luhgschanu Kreis-Deefa raklaufidama un tapehz — pirms ne ka wehl pirkschanas-kuntraktes apstiprinatas, fluddina un darra sinnamu wisseem teem, kas dohma, ka teem effoht taisnas un teefas preekschâ geldigas praffischanas pee tahs Elme pils muischas: ka tahs pirkschanas kuntraktes tiks apstiprinatas, ka buhs 3 mehneschi pagallam pehz tahs deenas, ka schi fluddinaschana islaista un ka ar to tee gruntes-gabbali buhs pahrdohti. — Tapehz lai nu tee, — ar weenigu isplehgschanu tahs Widsemmes kredih-beedribas deht Eihlu pararadu-praffischauu — kam irr kahda praffischana, sawu teefu pee schahs Kreis-Deefas mekle un usrahda, kam mehr tee nolikti 3 mehneschi wehl ne buhs pagallam; jo kad to ne darrihs wihs, tad Kreis-Deefa zittu ne warr dohmaht, ka ween tee effoht pilnâ meerâ lai schahs mahjas pahrdoht ween, lai tahs noschkirr no tahs Elme pilsmuischas, kas teem lihds schim bijuschi Eihlam par aisdohthu naudu un lai to pirkschanas-naudu woi nu noleef pee teefas tapehz, ka pee winnos tur



warr turretees tee, fas us to peeminnetu muischu naudu irr aisdewuschi un kam ta muischa Eihlam norakstia — woi lai teem parradu-dewejeem, fas sawu aisdohstu naudu us to muischu likkuschi eeksch Eihlu gramatas pee teefas eerakstih — no tahs pirkshanas-naudas tik dauds no winnu aisdewumu lihdsina jif ween warrehs lihdsinacht pehz tahm ar likkumeem spreestahm fahrtahm. 2

Willandé, tai 15tâ Juhni 1855.

Reiseriskas Pehrnowas Kreis-Teefas wahrâ:

Kreis-Teefastungs H. von zur Mühlen.

N<sup>o</sup> 319.

G. v. Samson, sekreterhs.

6.

Kad tas pee Bulku muischas peederrigs Adam Lohrberg Kursemmé eeksch Leel-Krutenes muischas nomirris un preeksch sawas mirshanas isfazzijis: ka winnam Widsemmé weena apprezzeta mahsa dshwojoh, tad nu tohp ta patte ka arri wiffi zitti daschkahrtigi mantineeki ta mirruscha Adam Lohrberg usaizinati, deht isdallishonas tahs atstahntas mantibas, wiffu-wehlaqi iihds 27tu August mehneschu deenu f. g. ar tahdahm peederrigahm parahdishanahm Kursemmé pee Leel-Krutenes (Groß-Kruthen) paggasta-teefas, eeksch Grobines-Kreises, sewi peeteiktees.

Bulku-muischâ, paggastu-teefâ, tai 27tâ Mei 1855. 2

Martin Berkmann, preekschsehdetais.

7.

Kad tas pee Seemera muischas peerakstihes Johann Sigismund Prindull, kuresch 37½ gaddus wejs un no stipra auguma, melneem matteem, pellekisillahm azzim un gluddenu gihmi, rapatt arri winna labba rohka lihka irr pee kurra winsch pasihstams irr, — jau no 1851 gadda bes passés apfahrt wassajahs un sawai paggastai tahs maffaschanas dauds gaddus parradâ palizzis; — tad tohp tadeht wiffas pilshestas un semmes-polizeijs-teefas un waldishanas Widsemmes gubernementé no tahs stahs Zehfu Draudses-Teefas usaizinatas, to Johann Sigismund Prindull — fur winsch atrasts tiktu, — fanemt un kâ zeetumneeku sawai peederrigai paggastu-teefai nosuhtih. 1

Rohlberka muischâ, stâ Zehfu Draudses-Teefâ, tanni 27tâ Juhni 1855.

Draudses-Teefastungs G. v. Roskull.

N<sup>o</sup> 570.

H. Semel, Notehrs.



8.

Peh; tam tas rentineeks tahs, pee tahs klaufifchanas-semmes eeksch Pehr-nawas kreises un Hallistes basnizas draudses atrohdamas Jaun-Karristes muischas peederrigas Rānsi mahjas, ar wahrdu Peter Rāns fewi eeksch makfaschanahm fawu parradu par nespehzigu peerahdijees; — tad tohp wiffi tee, kurreem no ta pascha kahdas taisnas praffifchanas buhtu, usaizirati, tahdus arr geldigahm leezibahm eeksch weenu gaddu un trihs mehneschu laika no appakfchrafstias deenas fkaitohr, pee strappes tahs atstumschanas fā §. 946 to likkumu no 1849 rahda, pascheem, ar raksteem jeb geldigeem weetneekeem pee Jaun-Karristes paggastuteefas peeteiktees. Tāpatt arri wiffi tee, kurreem kahdas mantibas no ta Peter Rāns rohkā buhtu jeb arri kurrei winnam parradā polikkufchi usaizinati tohp, schinni noliktā laikā pee Jaun-Karristes paggastuteefas nodoht un nomakfah, jo kurrei kahdu mantibu jeb makfaschanu paschepu, peh; likkumeem strappē eekrittih.

Bez; Bornuhfē muischā, tai 28tā Juhni 1855.

1

Keiseriskas zschahs Pehr-nawas Draudses-Zeefas wahrdā:

N<sup>o</sup> 523.

A. v. Dehn, Draudses-Zeefaskungs.

9.

Us Pawehleschanu Sawas Keiseriskas Gohdibas ta Pattwaldineeka par wiffu Kreewu-semmi u. t. j. pr. barra fchi Pehr-nawas Kreis-Zeefa sinnamu.

Kad tas Draudses-Zeefaskunga weetneeks Reinhold Baron v. Stackelberg luhdsis irr, weenu Auddinaschanu fā likkumi rahda par to islaist, fa no tahs, peeminnetam leelamfungam Reinhold Baron v. Stackelberg, peederrigas eeksch Pehr-nawas kreises un Hallistes basnizas draudses atrohdamas Abia muischas, no tahs muischas klaufifchanas-semmes pakkat nahkami grutes-gabbali, fā:

- 1) Losfo Nr. 122, 17 dald.  $85\frac{95}{112}$  gr. leela, tam Maert un Hans Jhr, par to naudas-fkaitli no 2063 rub. 61 kap. fud.
- 2) Zetsimoisa Nr. 128, 21 dald.  $40\frac{102}{112}$  gr. leela, tam Endrik Kasfa, par to naudas-fkaitli no 2472 rub. 50 kap. fud.
- 3) Losfo Nr. 121, 23 dald.  $61\frac{80}{112}$  gr. leela, tam Endrik Kasse, par to naudas-fkaitli no 2770 rub. 30 kap. fud.
- 4) Laatsi Nr. 119, 17 dald.  $34\frac{26}{112}$  gr. leela, tam Jahn Kasf, par to naudas-fkaitli no 1800 rub. fud.



- 5) Kivle Nr. 103, 24 dald.  $75\frac{26}{112}$  gr. leela, tam Enn Pirsto, par to naudas-skaitli no 2481 rub. 11 kap. fud.
- 6) Kalbaküllä Nr. 109, 15 dald.  $55\frac{8}{112}$  gr. leela, tam Jaak Noegess, par to naudas-skaitli no 1717 rub. 20 kap. fud.
- 7) Soo-Dtfa Nr. XLIII, 7 dald.  $26\frac{10}{112}$  gr. leela, tam Jahn Kask, par to naudas-skaitli no 656 rub. fud.
- 8) Keifa Nr. 116, 16 dald.  $42\frac{36}{112}$  gr. leela, tam Peter un Endrik Koigas, par to naudas-skaitli no 2058 rub. 33 kap. fud.
- 9) Tella Nr. 130, 21 dald.  $28\frac{10}{112}$  gr. leela, tam Indrik Perm un Raddri-Eõß, par to naudas-skaitli no 2500 rub. fud.
- 10) Kootsi Nr. 111, 22 dald.  $9\frac{9}{112}$  gr. leela, tam Peter un Maest Meß, par to naudas-skaitli no 2541 rub. 50 kap. fud.
- 11) Kufle Nr. 123, 28 dald.  $32\frac{97}{112}$  gr. leela, tam Peter Libus, par to naudas-skaitli no 3600 rub. fud.
- 12) Lamba Nr. 112, 17 dald.  $39\frac{90}{112}$  gr. leela, tam Peter Urro, par to naudas-skaitli no 2092 rub. fud.
- 13) Tersimoisa Nr. 126, 27 dald.  $46\frac{8}{112}$  gr. leela, tam Peter Widriks, par to naudas-skaitli no 3301 rub. 33 kap. fud.
- 14) Sarja Nr. 114, 26 dald.  $6\frac{66}{112}$  gr. leela, tam Juhann Orra, par to naudas-skaitli no 2997 rub. 66 kap. fud.
- 15) Longi-Enn Nr. 129, 22 dald.  $\frac{90}{112}$  gr. leela, tam Enn Kissa, par to naudas-skaitli no 1870 rub. fud.
- 16) Enno Nr. 125, 33 dald.  $53\frac{58}{112}$  gr. leela, tam Hans Koigas, par to naudas-skaitli no 3694 rub. 77 kap. fud.
- 17) Låmba Nr. 113, 21 dald.  $64\frac{46}{112}$  gr. leela, tam Jahn Meß, par to naudas-skaitli no 2279 rub. 66 kap. fud.
- 18) Koifa Nr. 117, 25 dald.  $21\frac{32}{112}$  gr. leela, tam Endrik Mõrd un Jahn Libus, par to naudas-skaitli no 3028 rub. fud.
- 19) Sarja Nr. 115, 14 dald.  $69\frac{108}{112}$  gr. leela, tam Endrik Männik, par to naudas-skaitli no 1625 rub. 55 kap. fud.
- 20) Kalbaküllä Nr. 108, 20 dald.  $87\frac{60}{112}$  gr. leela, tam Peter un Jahn Kühle, par to naudas-skaitli no 2622 rub. fud.
- 21) Kalbaküllä Nr. 110, 24 dald.  $24\frac{30}{112}$  gr. leela, tam Peter Schüß, par to naudas-skaitli no 3276 rub. fud.



- 22) Kivle-arma Nr. 95, 23 dalb.  $34\frac{71}{112}$  gr. leela, tam Zuhann un Janus Ludri, par to naudas-ffaitli no 2337 rub. 77 kap. fud.
- 23) Kivle-arma Nr. 96, 15 dalb.  $29\frac{53}{112}$  gr. leela, tam Hans Luf, par to naudas-ffaitli no 1471 rub. fud.
- 24) Losfo Nr. 120, 25 dalb.  $2\frac{40}{112}$  gr. leela, tam Jahn Jhr, par to naudas-ffaitli no 2627 rub. 35 kap. fud.
- 25) Túrto Nr. 106, 27 dalb.  $17\frac{91}{112}$  gr. leela, tam Enn Kasse, par to naudas-ffaitli no 3534 rub. 55 kap. fud.
- 26) Tetsimoisa Nr. 127, 20 dalb.  $51\frac{18}{112}$  gr. leela, tam Zuhann un Maert Rabbifon, par to naudas-ffaitli no 2335 rub. 42 kap. fud.
- 27) Bennetarre Nr. XLVIII, 11 dalb.  $80\frac{10}{112}$  gr. leela, tam Peter Widriks, par to naudas-ffaitli no 1010 rub. 55 kap. fud.
- 28) Kulle Nr. 124, 29 dalb.  $53\frac{31}{112}$  gr. leela, tam Jaaf Mórd, par to naudas-ffaitli no 3700 rub. fud.
- 29) Losfo-Eppo, 4 dalb.  $6\frac{4}{112}$  gr. leela, tam Zuhann Kasse, par to naudas-ffaitli no 427 rub. fud.

pahrdohiti; ka wiasch tahs pirkfchanas tuntraktes pee fchahs Kreis-Zeefas peenestis un pehz §. 98 to Widsemmes semneeku liffkumu no 1849 gadda no to pirkfchanas naudu par fattu gruntes-gabbalu weenu dalku pee fchahs Kreis-Zeefas nolizzis irr un fadehl tee gruntes-gabbali teem pirzejeem irr atwehleri tahdâ wihsê, ka nu winneem un winnu mantineekeem peederr par ihpafchu mantu, kam naw ne fahda dalka ar tahdu naudu par fo ta Abia pilsmuischa warr buht fihlâ nolifka, un kam arri nau ne fahda dalka ar zittahm fahdahm praffifchanahm, kas fchim moi tam daschkahrt wehl warr buht pee Abia pilsmuischas — un pehz tam ta Wiffu-augstaka apstiprinata Widsemmes leelukungu muifchas beedribas-waldifchana (Credit-Societât) eeksch to apstiprinafchanu ustahwufe, ka winnas, fchahs beedribas praffifchanas pee fchahm pahrdohitahm mahjahm, zaur to pahrdohifchanu un apstiprinafchanu ne fahdâ wihsê ne tohp aisturretas un tee peeminneti gruntes gabbali fâ preeksch tâ arri pehz tahs pirkfchanas paleek par to us tahs Abia pilsmuischas fihlu papihres parradu praffifchanai fihlam, lihds kamehr ta bedriba tahs leelukungu muifchas waldifchanas to fihlu-parradu ar tahs Abia pils muifchas islhdsina un jeb arri zaur zittu fahdu drohfschibu dabbu. Scho winnu luhgschanu Kreis-Zeefa paklaufidama un tapehz — pirms ne ka wehl pirkfchanas-tuntraktes apstiprinatas, fluddina un darra sinnamu wiffseem



teem, kas dohma, ka teem effoht tainas un teefas preefchâ geldigas praffifchanas pee tahs Abia pils muifchas: ka tahs pirkfchanas funtraktes tiks apftiprinatas, ka buhs 3 mehnefchi pagallam pehz, tahs deenas, ka fchi Auddinafchana islaifta un ka ar to tee gruntes-gabbali buhs pahrdohtri. — Tapehz, lai nu tee, — ar weenigu isplehgschanu tahs Widsfemmes kredihc-beedribas deht Fihstu par radu-praffifchanu — kam irr kahda praffifchana, famu teefu pee fchahs Kreis-Teefas mekle un usrahda, kamehr tee nolikti 3 mehnefchi wehl ne buhs pagallam; jo kad to ne barrihs wiff, tad Kreis-Teefa zittu ne warr dohmaht, ka ween tee effoht pilnâ meerâ lai fchahs mahjas pahrdohd ween, lai tahs noschkirr no tahs Abia pilsmuifchas, kas teem lihds fchim bijufchi Fihlam par aisdohtru naudu un lai to pirkfchanas-naudu woi nu noleef pee teefas tapehz, ka pee wianas tur warr turretees tee, kas us to peeminnetu muifchu naudu irr aisdewufchi un kam ta muifcha Fihlam norakftita — woi lai teem parradu-dewejeem, kas famu aisdohtru naudu us to muifchu likkufchi eekfch Fihstu grahmatas pee teefas eerakftiht — no tahs pirkfchanas-naudas tik dauds no wianu aisdewuma lihdsina, zil ween warrehs lihdsinahc pehz, tahm ar likkumeem fpreestahm kahrtahm. 1

Willandê, tai 8tâ Juhli 1855.

Keiseriskas Pehrnowas Kreis-Teefas wahrdâ:

Kreis-Teefaskungs H. von zur Mühlen.

N<sup>o</sup> 355.

G. v. Samfon, fekretera weetâ.

(S. W.)

10.

No tahs 8tahs Zehfu Draudses-Teefas tohp wiffi tee, kuzreem pee tahs masas atstahctas mantibas ta appakfch Ehrgame pils muifchas nomirruscha Brôms, kahdas praffifchanas buhtu, usajinati, tahdus weena gadda un trihs mehnefchu laitâ no appakfchraktitas deenas-ffaitohc fchê peerahdiht 1

Jaun-Kahrku muifchâ 8tâ Zehfu Draudses-Teefâ, tai 7tâ Juhli 1855.

Draudses-Teefaskungs G. v. Krüden er.

N<sup>o</sup> 576.

Schwech, Notehrs.

Walmeerâ, tanni 13tâ Juhli 1855.

R. Baron v. Engelhardt, Sekreterhs.